

If you have questions or comments, contact us.
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.

1-800-4-DEWALT • www.dewalt.com

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO
Y PÓLIZA DE GARANTÍA. ADVERTENCIA: LEASE ESTE
INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

INSTRUCTION MANUAL
GUIDE D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUCCIONES

DEWALT®

D55168
Oil Free Portable Air Compressor
Compresseur d'air portatif sans huile
Compresor de aire sin aceite portátil

DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286

(AUG10) Part No. N087149 D55168 Copyright © 2007, 2008, 2009 2010 DEWALT

The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme; the "D" shaped air intake grill; the array of pyramids on the handgrip; the kit box configuration; and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

⚠ DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE: Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, may result in property damage.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR COMMENTS ABOUT THIS OR ANY DEWALT TOOL, CALL US TOLL FREE AT: 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)

Important Safety Instructions

⚠ WARNING: Do not operate this unit until you read this instruction manual for safety, operation and maintenance instructions.

⚠ WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

⚠ WARNING: Some dust contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm such as asbestos and lead in lead based paint.

SAVE THESE INSTRUCTION



⚠ DANGER: RISK OF EXPLOSION OR FIRE

WHAT CAN HAPPEN

- It is normal for electrical contacts within the motor and pressure switch to spark.
- If electrical sparks from compressor come into contact with flammable vapors, they may ignite, causing fire or explosion.

HOW TO PREVENT IT

- Always operate the compressor in a well ventilated area free of combustible materials, gasoline, or solvent vapors.
- If spraying flammable materials, locate compressor at least 20' (6.1 m) away from spray area. An additional length of hose may be required.
- Store flammable materials in a secure location away from compressor.
- Never place objects against or on top of compressor pump.
- Operate compressor in an open area at least 12" (30.5 cm) away from any wall or obstruction that would restrict the flow of fresh air to the ventilation openings.
- Operate compressor in a clean, dry well ventilated area. Do not operate unit indoors or in any confined area.
- Always remain in attendance with the product when it is operating.
- Always turn off and unplug unit when not in use.

- Restricting any of the compressor ventilation openings will cause serious overheating and could cause fire.

- Unattended operation of this product could result in personal injury or property damage. To reduce the risk of fire, do not allow the compressor to operate unattended.



⚠ DANGER: RISK TO BREATHING (ASPHYXIATION)

WHAT CAN HAPPEN

- The compressed air directly from your compressor is not safe for breathing. The air stream may contain carbon monoxide, toxic vapors, or solid particles from the air tank. Breathing these contaminants can cause serious injury or death.
- Exposure to chemicals in dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities may be harmful.
- Sprayed materials such as paint, paint solvents, paint remover, insecticides, weed killers, may contain harmful vapors and poisons.

HOW TO PREVENT IT

- Never use air obtained directly from the compressor to supply air for human consumption. The compressor is not equipped with suitable filters and in-line safety equipment for human consumption.
- Work in an area with good cross ventilation. Read and follow the safety instructions provided on the label or safety data sheets for the materials you are spraying. Always use certified safety equipment: NIOSH/OSHA respiratory protection or properly fitting face mask designed for use with your specific application.



⚠ WARNING: RISK OF BURSTING

Air Tank: On February 26, 2002, the U.S. Consumer Product Safety Commission published Release # 02-108 concerning air compressor tank safety:

Air compressor receiver tanks do not have an infinite life. Tank life is dependent upon several factors, some of which include operating conditions, ambient conditions, proper installations, field modifications, and the level of maintenance. The exact effect of these factors on air receiver life is difficult to predict.

If proper maintenance procedures are not followed, internal corrosion to the inner wall of the air receiver tank can cause the air tank to unexpectedly rupture allowing pressurized air to suddenly and forcefully escape, posing risk of injury to consumers.

Your compressor air tank must be removed from service by the end of the year shown on your tank warning label.

The following conditions could lead to a weakening of the air tank, and result in a violent air tank explosion:

WHAT CAN HAPPEN

- Failure to properly drain condensed water from air tank, causing rust and thinning of the steel air tank.
- Modifications or attempted repairs to the air tank.

HOW TO PREVENT IT

- Drain air tank daily or after each use. If air tank develops a leak, replace it immediately with a new air tank or replace the entire compressor.
- Never drill into, weld, or make any modifications to the air tank or its attachments. Never attempt to repair a damaged or leaking air tank. Replace with a new air tank.
- The air tank is designed to withstand specific operating pressures. Never make adjustments or parts substitutions to alter the factory set operating pressures.

- Unauthorized modifications to the safety valve or any other components which control air tank pressure.

Attachments & accessories:

- Exceeding the pressure rating of air tools, spray guns, air operated accessories, tires, and other inflatables can cause them to explode or fly apart, and could result in serious injury.

- Follow the equipment manufacturers recommendation and never exceed the maximum allowable pressure rating of attachments. Never use compressor to inflate small low pressure objects such as children's toys, footballs, basketballs, etc.

Tires:

- Over inflation of tires could result in serious injury and property damage.

- Use a tire pressure gauge to check the tires pressure before each use and while inflating tires; see the tire sidewall for the correct tire pressure.



⚠ WARNING: RISK OF ELECTRICAL SHOCK

WHAT CAN HAPPEN

- Your air compressor is powered by electricity. Like any other electrically powered device, if it is not used properly it may cause electric shock.

HOW TO PREVENT IT

- Never operate the compressor outdoors when it is raining or in wet conditions.
- Never operate compressor with protective covers removed or damaged.

- Repairs attempted by unqualified personnel can result in serious injury or death by electrocution.

- Any electrical wiring or repairs required on this product should be performed by a DEWALT factory service center or a DEWALT authorized service center in accordance with national and local electrical codes.

- Electrical Grounding:** Failure to provide adequate grounding to this product could result in serious injury or death from electrocution. See **Grounding Instructions** under *Installation*.



⚠ WARNING: RISK FROM FLYING OBJECTS

WHAT CAN HAPPEN

- The compressed air stream can cause soft tissue damage to exposed skin and can propel dirt, chips, loose particles, and small objects at high speed, resulting in property damage or personal injury.

HOW TO PREVENT IT

- Always wear certified safety equipment: ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3) with side shields when using the compressor.
- Never point any nozzle or sprayer toward any part of the body or at other people or animals.
- Always turn the compressor off and bleed pressure from the air hose and air tank before attempting maintenance, attaching tools or accessories.



⚠ WARNING: RISK OF HOT SURFACES

WHAT CAN HAPPEN

- Touching exposed metal such as the compressor head, engine head, engine exhaust or outlet tubes, can result in serious burns.

HOW TO PREVENT IT

- Never touch any exposed metal parts on compressor during or immediately after operation. Compressor will remain hot for several minutes after operation.
- Do not reach around protective shrouds or attempt maintenance until unit has been allowed to cool.



⚠ WARNING: RISK FROM MOVING PARTS

WHAT CAN HAPPEN

- Moving parts such as the pulley, flywheel, and belt can cause serious injury if they come into contact with you or your clothing.

HOW TO PREVENT IT

- Never operate the compressor with guards or covers which are damaged or removed.
- Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- Air vents may cover moving parts and should be avoided as well.
- Any repairs required on this product should be performed by a DEWALT factory service center or a DEWALT authorized service center.

- Attempting to operate compressor with damaged or missing parts or attempting to repair compressor with protective shrouds removed can expose you to moving parts and can result in serious injury.



⚠ WARNING: RISK OF UNSAFE OPERATION

WHAT CAN HAPPEN

- Unsafe operation of your air compressor could lead to serious injury or death to you or others.

HOW TO PREVENT IT

- Review and understand all instructions and warnings in this manual.
- Become familiar with the operation and controls of the air compressor.
- Keep operating area clear of all persons, pets, and obstacles.
- Keep children away from the air compressor at all times.
- Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs. Stay alert at all times.
- Never defeat the safety features of this product.
- Equip area of operation with a fire extinguisher.
- Do not operate machine with missing, broken, or unauthorized parts.



⚠ WARNING: RISK OF FALLING

WHAT CAN HAPPEN

- A portable compressor can fall from a table, workbench, or roof causing damage to the compressor and could result in serious injury or death to the operator.

HOW TO PREVENT IT

- Always operate compressor in a stable secure position to prevent accidental movement of the unit. Never operate compressor on a roof or other elevated position. Use additional air hose to reach high locations.



⚠ WARNING: RISK OF INJURY FROM LIFTING

WHAT CAN HAPPEN

- Serious injury can result from attempting to lift too heavy an object.

HOW TO PREVENT IT

- The compressor is too heavy to be lifted by one person. Obtain assistance from others before lifting.



⚠ WARNING: RISK FROM NOISE

WHAT CAN HAPPEN

- Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

HOW TO PREVENT IT

- Always wear proper hearing protection during use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

Components (Fig. 1)

- | | |
|-----------------------------|-------------------------|
| A. Auto(I)/Off(O) Switch | F. Check Valve |
| B. Air Tank Pressure Gauge | G. Safety Valve |
| C. Regulated Pressure Gauge | H. Air Tank Drain Valve |
| D. Pressure Regulator | I. Pressure Switch |
| E. Quick Connect | J. Air Intake Filter |

FEATURES (FIG. 1)

AUTO/OFF SWITCH

Place this switch (A) in the AUTO (I) position to provide automatic power to the pressure switch and OFF (O) to remove power at the end of each use.

PRESSURE SWITCH

The pressure switch (I) automatically starts the motor when the air tank pressure drops below the factory set **cut-in** pressure. It stops the motor when the air tank pressure reaches the factory set **cut-out** pressure.

SAFETY VALVE

If the pressure switch does not shut off the air compressor at its cut-out pressure setting, the safety valve (G) will protect against high pressure by popping out at its factory set pressure (slightly higher than the pressure switch cut-out setting).

CHECK VALVE

When the air compressor is operating, the check valve (F) is open, allowing compressed air to enter the air tank. When the air compressor reaches cut-out pressure, the check valve closes, allowing air pressure to remain inside the air tank.

TANK PRESSURE GAUGE

The tank pressure gauge (B) indicates the reserve air pressure in the tank.

REGULATED PRESSURE GAUGE

The outlet pressure gauge (C) indicates the air pressure available at the outlet side of the regulator. This pressure is controlled by the regulator.

REGULATOR

The regulator (D) controls the air pressure shown on the regulated pressure gauge. Pull the knob out and turn clockwise to increase pressure and counterclockwise to decrease pressure. When the desired pressure is reached push knob in to lock in place. The regulated pressure range is 7-150 psi.

⚠ WARNING: Risk of Bursting. Too much air pressure causes a hazardous risk of bursting. Check the manufacturer's maximum pressure rating for air tools and accessories. The regulator outlet pressure must never exceed the maximum pressure rating.

UNIVERSAL QUICK CONNECT BODY

The universal quick connect body (E) accepts the three most popular styles of quick connect plugs: Industrial, automotive, and ARO. One hand push-to-connect operation makes connections simple and easy.

DRAIN VALVE

The drain valve (H) is located at the base of the air tank and is used to drain condensation at the end of each use. See **Draining Air Tank** under *Maintenance*.

COOLING SYSTEM

This compressor contains an advanced design cooling system. It is normal for this fan to blow air through the vent holes in large amounts. The cooling system is working when air is expelled.

AIR COMPRESSOR PUMP

The pump compresses air into the air tank. Working air is not available until the compressor has raised the air tank pressure above that required at the air outlet.

AIR INTAKE FILTER

The filter (J) is designed to clean air entering the pump. To ensure the pump continually receives a clean, cool, and dry air supply the filter must always be clean and the filter intake must be free from obstructions.

MOTOR OVERLOAD PROTECTOR

The motor has a thermal overload protector. If the motor overheats for any reason, the overload protector will shut off the motor. The motor must be allowed to cool down before restarting. To restart:

1. Set the Auto/Off lever to Off and unplug unit.
2. Allow the motor to cool.
3. Plug the power cord into the correct branch circuit receptacle.
4. Set the Auto/Off lever to AUTO position.

INSTALLATION

Assembly

INSTALLING HOSES

▲WARNING: Risk of unsafe operation. Firmly grasp hose in hand when installing or disconnecting to prevent hose whip.

1. Ensure regulated pressure gauge reads 0 psi.
2. Grasp the hose at the quick connect plug and push the plug into the quick connect body (E). Coupler will snap into place.
3. Grasp the hose and pull to ensure coupler is seated.

DISCONNECTING HOSES

▲WARNING: Risk of unsafe operation. Firmly grasp hose in hand when installing or disconnecting to prevent hose whip.

1. Ensure regulated pressure gauge reads 0 psi.
2. Pull coupler on quick connect body back to release Quick Connect plug on hose.

Grounding Instructions (Fig. 2)

▲WARNING: Risk of Electrical Shock. In the event of a short circuit, grounding reduces the risk of shock by providing an escape wire for the electric current. This air compressor must be properly grounded.

The portable air compressor is equipped with a cord having a grounding wire with an appropriate grounding plug.

1. The cord set and plug (M) with this unit contains a grounding pin (L). This plug **MUST** be used with a grounded outlet (K).

IMPORTANT: The outlet being used must be installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

2. Ensure the outlet being used has the same configuration as the grounded plug. DO NOT USE AN ADAPTER.
3. Inspect the plug and cord before each use. Do not use if there are signs of damage.
4. If these grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the compressor is properly grounded, have the installation checked by a qualified electrician.

▲DANGER: Risk of Electrical Shock. IMPROPER GROUNDING CAN RESULT IN ELECTRICAL SHOCK.

- Do not modify the plug provided. If it does not fit the available outlet, a correct outlet should be installed by a qualified electrician.
- Repairs to the cord set or plug **MUST** be made by a qualified electrician.

Extension Cords

If an extension cord must be used, be sure it is:

- a 3-wire extension cord that has a 3-blade grounding plug, and a 3-slot receptacle that will accept the plug on the product
- in good condition
- no longer than 50 feet (15.2 m)
- 12 gauge (AWG) or larger. (Wire size increases as gauge number decreases. 10 AWG and 8 AWG may also be used. DO NOT USE 14 OR 16 AWG.)

NOTICE: Risk of Property Damage. The use of an undersized extension cord will cause voltage to drop resulting in power loss to the motor and overheating. Instead of using an extension cord, increase the working reach of the air hose by attaching another length of hose to its end. Attach additional lengths of hose as needed.

Voltage and Circuit Protection

Refer to the **Voltage and Minimum Branch Circuit Requirements** under Pump/Motor Specifications.

▲CAUTION: Risk of Overheating. Certain air compressors can be operated on a 15 amp circuit if the following conditions are met.

- Voltage supply to circuit must comply with the National Electrical Code.
 - Circuit is not used to supply any other electrical needs.
 - Extension cords comply with specifications.
 - Circuit is equipped with a 15 amp circuit breaker or 15 amp time delay fuse.
- NOTE:** If compressor is connected to a circuit protected by fuses, use only time delay fuses. Time delay fuses should be marked "D" in Canada and "T" in the US.

If any of the above conditions cannot be met, or if operation of the compressor repeatedly causes interruption of the power, it may be necessary to operate it from a 20 amp circuit. It is not necessary to change the cord set.

Compatibility

NOTE: Always use an air line filter to remove moisture and oil vapor when spraying paint.

Location

Place the air compressor in a clean, dry and well ventilated area at least 12" (30.5 cm) away from the wall or other obstructions that will interfere with the flow of air. Keep the compressor away from areas that have dirt and/or volatile fumes in the atmosphere. These impurities may clog the intake filter and valves, causing inefficient operation.

▲WARNING: The air compressor pump and shroud are designed to allow for proper cooling. The ventilation openings on the compressor are necessary to maintain proper operating temperature. Do not place rags or other containers on or near these openings.

Place the air compressor on a flat surface resting on the rubber feet and wheels.

ELECTRICAL

Refer to all safety instructions before using unit. Observe extension cord safety instructions if necessary. Always move the Auto/Off switch (A) to the OFF position before removing the plug from the outlet.

TRANSPORTING (FIG. 3)

When transporting the compressor in a vehicle, trailer, etc., make sure the tank is drained and the unit is secured with straps to prevent tipping. Use care when driving to prevent tipping the unit over in the vehicle. Damage can occur to the compressor or surrounding items if the compressor is tipped.

LIFTING

Always use two people when lifting and lift from the recommended lift points (N). DO NOT lift by wheels or shroud.

MOVING

▲CAUTION: The wheels and handle do not provide adequate clearance, stability, or support for pulling the unit up and down stairs or steps. The unit must be lifted or pushed up a ramp.

1. Grasp handle of compressor and tilt compressor back to rest on wheels.
- ▲WARNING:** Risk of Unsafe Operation. Ensure proper footing and use caution when rolling compressor so that unit does not tip or cause loss of balance.
2. When location is reached slowly lower compressor to ground. **Always store compressor in a vertical position resting on the rubber bumpers and wheels.**

PREPARATION FOR USE

▲WARNING: Do not operate this unit until you read this instruction manual for safety, operation and maintenance instructions.

Pre-Start Checklist (Fig. 1)

1. Ensure the Auto/Off switch (A) is in the OFF position.
2. Plug the power cord into the correct branch circuit receptacle. See **Voltage and Circuit Protection** under *Installation*.
3. Ensure air tank is drained, see **Draining Air Tank** under *Maintenance*.
4. Ensure the drain valve (H) is closed.
5. Ensure safety valve (G) is functioning properly, see **Checking Safety Valve** under *Maintenance*.
6. Pull the regulator knob (D) out and turn counterclockwise until fully closed. Ensure regulated pressure gauge reads 0 psi. Push knob in to lock in place.
7. Attach hose and accessories. **NOTE:** Always use a minimum 3/8" (9.5 mm) or greater air hose rated at 300 psi.

▲WARNING: Risk of unsafe operation. Firmly grasp air hose in hand when installing or disconnecting to prevent hose whip.

▲WARNING: Risk of unsafe operation. Do not use damaged or worn accessories.

▲WARNING: Risk of Bursting. Too much air pressure causes a hazardous risk of bursting. Check the manufacturer's maximum pressure rating for air tools and accessories. The regulator outlet pressure must never exceed the maximum pressure rating.

OPERATING PROCEDURES

Start-up (Fig. 1)

1. Follow **Pre-Start Checklist** under *Preparation for Use*.
2. Move the Auto/Off switch to the AUTO position and allow tank pressure to build. Motor will stop when tank pressure reaches **cut-out** pressure.

NOTICE: Risk of Property Damage. Compressed air from the unit may contain water condensation and oil mist. Do not spray unfiltered air at an item that could be damaged by moisture. Some air operated tools or devices may require filtered air. Read the instructions for the air tool or device.

3. Adjust regulator (D) to desired setting. See **Regulator** under *Features*.

SHUT-DOWN (FIG. 1)

1. Move Auto/Off switch (A) to the OFF position.

NOTE: If finished using compressor, follow Steps 2–6.

NOTE: When the unit has been turned off, it is normal to hear a short hiss of air being released.

NOTE: Unplug unit when not in use.

2. Pull the regulator knob (D) out and turn counterclockwise until fully closed. Ensure regulated pressure gauge reads 0 psi. Push knob in to lock in place.
3. Remove hose and accessory.

▲WARNING: Risk of unsafe operation. Firmly grasp air hose in hand when installing or disconnecting to prevent hose whip.

4. Drain the air tank, see **Draining Air Tank** under *Maintenance*. Ensure air tank pressure gauge reads 0 psi.

▲WARNING: Risk of bursting. Drain air tank daily. Water will condense in air tank. If not drained, water will corrode and weaken the air tank causing a risk of air tank rupture.

5. Allow the compressor to cool down.
6. Wipe air compressor clean and store in a safe, non-freezing area.

MAINTENANCE

The following procedures must be followed when maintenance or service is performed on the air compressor.

1. Ensure Auto/Off switch is in the OFF position.
2. Remove air compressor plug from outlet.
3. Drain air tank.
4. Allow air compressor to cool down before starting service.

NOTE: All compressed air systems contain maintenance parts (e.g., oil, filters, separators) that are periodically replaced. These used parts may contain substances that are regulated and must be disposed of in accordance with local, state, and federal laws and regulations.

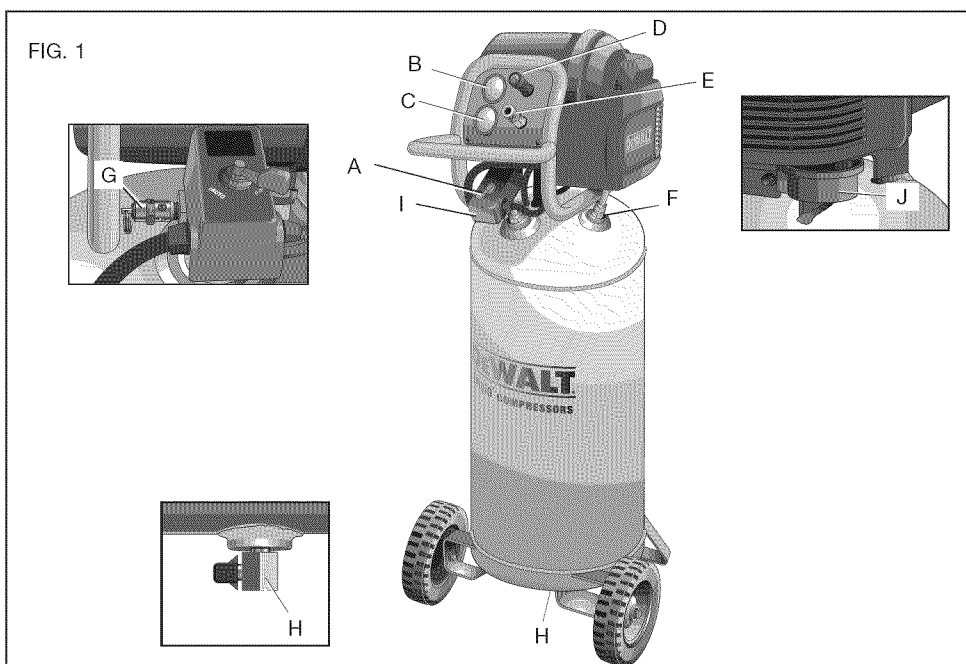


FIG. 2

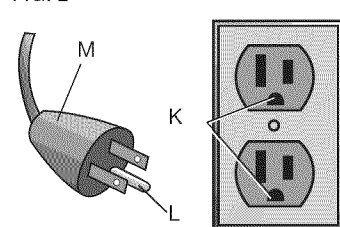


FIG. 3

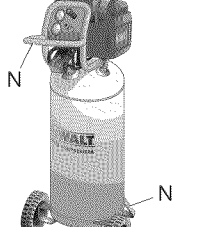
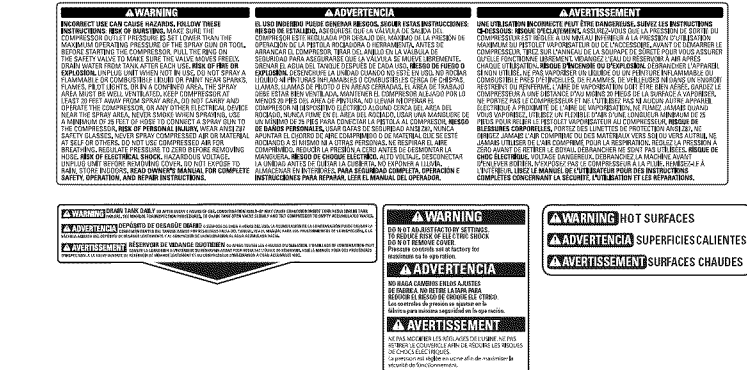


FIG. 4



NOTE: Take note of the positions and locations of parts during disassembly to make reassembly easier.

NOTE: Any service operations not included in this section should be performed by a DEWALT factory service center or a DEWALT authorized service center.

Maintenance Chart

Procedure	Daily	Weekly	See tank warning label
Check safety valve	X		
Inspect air filter		X	
Drain air tank	X		
Check for unusual noise/vibration	X		
Check for air leaks	X ¹		
Clean compressor exterior		X	
Remove tank from service			X ²
1 - To check for air leaks apply a solution of soapy water around joints. While compressor is pumping to pressure and after pressure cuts out, look for air bubbles to form.			
2 - For more information, call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)			

Checking Safety Valve

▲WARNING: Risk of bursting. If the safety valve does not work properly, over-pressurization may occur, causing air tank rupture or an explosion.

▲WARNING: Risk from flying objects. Always wear certified safety equipment: ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3) with side shields when using the compressor.

Before starting compressor, pull the ring on the safety valve to make sure that the safety valve operates freely. **NOTE:** Ring may be difficult to pull when air tank pressure is at 0 psi. If the valve is stuck or does not operate smoothly, it must be replaced with the same type of valve.

Draining Air Tank (Fig. 1)

▲WARNING: Risk of unsafe operation. Risk from noise. Air tanks contain high pressure air. Keep face and other body parts away from outlet of drain. Use eye protection [ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)] when draining as debris can be kicked up into face.

▲WARNING: Risk from noise. Always wear proper hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

NOTE: All compressed air systems generate condensate that accumulates in any drain point (e.g. tanks, filter, aftercoolers, dryers). This condensate contains lubricating oil and/or substances which may be regulated and must be disposed of in accordance with local, state, and federal laws and regulations.

▲WARNING: Risk of bursting. Drain air tank daily. Water will condense in air tank. If not drained, water will corrode and weaken the air tank causing a risk of air tank rupture.

NOTICE: Risk of Property Damage. Drain water from air tank may contain oil and rust, which can cause stains.

1. Ensure Auto/Off switch is in the OFF position.
2. Place a suitable container under the drain valve (H) to catch discharge.
3. Grasp lever on drain valve.
4. Slowly rotate lever to gradually bleed air from air tank.
5. When air tank pressure gauge reads 10 psi, rotate valve to the fully open position.
6. Close drain valve when finished.

Checking Air Filter Element (Fig. 1)

▲WARNING: Hot surfaces. Risk of burn. Outlet tube, pump head, and surrounding parts are very hot, do not touch. Allow compressor to cool prior to servicing.

1. Ensure Auto/Off switch (A) is in the OFF Position.
2. Allow unit to cool.
3. Remove filter cover (J) from base.
4. Remove element from filter base.
5. Place new element back in filter base. Purchase replacement parts from your local dealer or authorized service center. Always use identical replacement parts.
6. Snap filter cover to filter base.

NOTICE: Risk of unsafe operation. Do not operate without air inlet filter

Accessories

▲WARNING: The use of any other accessory not recommended for use with this tool could be hazardous. Use only accessories rated equal to or higher than the rating of the air compressor.

Recommended accessories for use with your tool are available for purchase from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory for your tool, please contact DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286, call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) or visit our website www.dewalt.com.

Service Information

Please have the following information available for all service calls:

Model Number _____ Serial Number _____
Date and Place of Purchase _____

Repairs

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment should be performed by a DEWALT factory service center, a DEWALT authorized service center or other qualified service personnel. Always use identical replacement parts.

Full One Year Warranty

DEWALT heavy duty industrial tools are warranted for one year from date of purchase. We will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship. For warranty repair information, call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained either in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT (Fig. 4): If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) for a free replacement.

GLOSSARY

CFM: Cubic feet per minute.

SCFM: Standard cubic feet per minute; a unit of measure of air delivery.

PSI: Pounds per square inch; a unit of measure of pressure.

kPa (kilopascal): Metric pressure measurement. 1 kilopascal equal 1000 pascals.

Code Certification: Products that bear one or more of the following marks: UL®, CUL, CULUS, ETL®, CETL, CETLUS, have been evaluated by OSHA certified independent safety laboratories and meet the applicable Standards for Safety.

*UL® is a registered trademark of Underwriters Laboratories and ETL® is a registered trademark of Electrical Testing Laboratories.

Cut-In Pressure: While the motor is off, air tank pressure drops when accessory is used. When the tank pressure drops to a certain low level the motor will restart automatically. The low pressure at which the motor automatically restarts is called **cut-in** pressure.

Cut-Out Pressure: When an air compressor is turned on and begins to run, air pressure in the air tank begins to build. It builds to a certain high pressure before the motor automatically shuts off, protecting your air tank from pressure higher than its capacity. The high pressure at which the motor shuts off is called **cut-out** pressure.

Branch Circuit: The circuit carrying electricity from electrical panel to outlet.

Duty Cycle: This air compressor pump is capable of running continuously. However, to prolong the life of your air compressor, it is recommended that a 50%-75% average duty cycle be maintained; that is, the air compressor pump should not run more than 30-45 minutes in any given hour.

Troubleshooting Guide

This section provides a list of the more frequently encountered malfunctions, their causes and corrective actions. The operator or maintenance personnel can perform some corrective actions, and others may require the assistance of a qualified DEWALT technician or your dealer.

Problem	Code
Excessive air tank pressure-safety valve pops off	1, 2
Air leaks	3
Air leaks in air tank or at air tank welds	4
Air leaks between head and valve plate.....	5
Air leaks from safety valve.....	6
Knocking Noise	6
Pressure reading on the regulated pressure gauge drops when an accessory is used.....	7
Compressor is not supplying enough air to operate accessories	8, 9, 10, 11, 12, 22
Regulator knob has continuous air leak.....	13
Regulator will not shut off air outlet	13
Motor will not run	6, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20
Squealing Sound	21

Troubleshooting Codes

CODE	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
1	Pressure switch does not shut off motor when compressor reaches cut-out pressure	Set the Auto/Off switch to OFF, if the unit does not shut off contact a DeWALT factory service center or a DeWALT authorized service center.
2	Pressure switch cut-out too high	Contact a DeWALT factory service center or a DeWALT authorized service center.
3	Tube fittings are not tight enough	Tighten fittings where air can be heard escaping. Check fittings with soapy water solution. Do Not Overtighten.
4	Defective air tank	Air tank must be replaced. Do not repair the leak. ▲WARNING: Risk of bursting. Do not drill into, weld or otherwise modify air tank or it will weaken. The air tank can rupture or explode.
5	Leaking seals	Contact a DeWALT factory service center or a DeWALT authorized service center.
6	Defective safety valve	Operate safety valve manually by pulling on ring. If valve still leaks, it must be replaced.
7	Regulator is not adjusted correctly for accessory being used	It is normal for some pressure drop to occur when an accessory is used, adjust the regulator as instructed in Regulator under Features if pressure drop is excessive. NOTE: Adjust the regulated pressure under flow conditions while accessory is being used.
8	Prolonged excessive use of air	Decrease amount of air usage.
9	Compressor is not large enough for accessory	Check the accessory air requirement. If it is higher than the CFM or pressure supplied by your air compressor, a larger compressor is needed to operate accessory.
10	Hole in air hose	Replace air hose.
11	Check valve restricted	Contact a DeWALT factory service center or a DeWALT authorized service center.
12	Air leaks	Tighten fittings.
13	Regulator is damaged	Replace.
14	Motor overload protection switch has tripped	Refer to Motor Overload Protection under Features . If motor overload protection trips frequently, contact a DeWALT factory service center or a DeWALT authorized service center.
15	Tank pressure exceeds pressure switch cut-in pressure	Motor will start automatically when tank pressure drops below cut-in pressure of pressure switch.
16	Extension cord is wrong length or gauge	Check for proper gauge wire and cord length. Refer to the Extension Cords paragraph in the Installation section.
17	Loose electrical connections	Contact a DeWALT factory service center or a DeWALT authorized service center.
18	Possible defective motor	Contact a DeWALT factory service center or a DeWALT authorized service center.
19	Paint spray on internal motor parts	Contact a DeWALT factory service center or a DeWALT authorized service center. Do not operate the compressor in the paint spray area. See flammable vapor warning.
20	Fuse blown, circuit breaker tripped	1. Check fuse box for blown fuse and replace as necessary. Reset circuit breaker. Do not use a fuse or circuit breaker with higher rating than that specified for our particular branch circuit. 2. Check for proper fuse. You should use a time delay fuse. 3. Check for low voltage conditions and/or proper extension cord. 4. Disconnect the other electrical appliances from circuit or operate the compressor on its own branch circuit.
21	Worn Belt	Contact a DeWALT factory service center or a DeWALT authorized service center.
22	Restricted air intake filter	Clean or replace air intake filter. Do not operate the air compressor with the filter removed. Refer to the Air Filter paragraph in the Maintenance section.

Définitions : lignes directrices en matière de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité pour chaque symbole. Veuillez lire le mode d'emploi et porter une attention particulière à ces symboles.

▲DANGER : Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des blessures graves.

▲AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait se solder par un décès ou des blessures graves.

▲ATTENTION : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée pourrait se solder par des blessures mineures ou modérées.

AVIS : Indique une pratique ne posant aucun risque de dommages corporels mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, pourrait poser des risques de dommages matériels.

POUR TOUTES QUESTIONS OU COMMENTAIRES RELATIFS(VE) À L'OUTIL OU À PROPOS DE TOUT AUTRE OUTIL DEWALT, COMPOSER SANS FRAIS LE : 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)

Directives de sécurité importantes

▲AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser cet appareil avant d'avoir lu le mode d'emploi ainsi que l'intégralité des directives de sécurité, d'utilisation et d'entretien.

▲AVERTISSEMENT : Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme étant cancérigènes et pouvant entraîner des anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés aux fonctions reproductrices. **Se laver les mains après toute manipulation.**

▲AVERTISSEMENT : Certaines poussières contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme cancérigènes et pouvant entraîner des anomalies congénitales et d'autres problèmes liés aux fonctions reproductrices, tels que l'amiante et le plomb contenus dans les peintures au plomb.

CONSERVER CES DIRECTIVES



▲DANGER : RISQUE D'EXPLOSION OU D'INCENDIE

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

- Il est normal que des contacts électriques dans le moteur et le manostat fassent une étincelle.
- Si une étincelle électrique provenant du compresseur entre en contact avec des vapeurs inflammables, elle peut s'enflammer et causer un incendie ou une explosion.

- Le fait de limiter les ouvertures d'aération de compresseur causera une importante surchauffe et pourrait causer un incendie.

- Le fonctionnement de ce produit sans surveillance pourrait se solder par des blessures personnelles ou des dommages à la propriété. Afin de réduire le risque d'incendie, ne pas laisser le compresseur fonctionner sans surveillance.



▲DANGER : RISQUE REPIRATOIRE (ASPHYXIE)

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

- Il est dangereux de respirer l'air comprimé sortant du compresseur. Le flux d'air peut contenir du monoxyde de carbone, des vapeurs toxiques ou des particules volatiles provenant du réservoir d'air. La respiration de ces contaminants peut causer de sérieuses blessures, voire la mort.
- Une exposition aux produits chimiques présents dans la poussière générée par les activités de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres, peut être nocive.
- Les matériaux vaporisés comme la peinture, les solvants de peinture, les décapants, les insecticides, les herbicides, pourraient contenir des vapeurs nocives et du poison.



▲AVERTISSEMENT : RISQUE D'ÉCLATEMENT

Réservoir d'air comprimé : Le 26 février 2002, la U.S. Consumer Product Safety Commission américaine a publié la règle n° 02-108 portant sur la sécurité en matière de réservoir d'air comprimé des compresseurs :

Les réservoirs d'air comprimé des compresseurs n'ont pas une durée de vie illimitée. La durée de vie des réservoirs dépend de plusieurs facteurs, qui comprennent entre autres : les conditions d'utilisation, les conditions ambiantes, une installation adéquate, les modifications sur site, et le niveau de maintenance. L'effet exact que peut avoir ces facteurs sur la durée de vie des réservoirs d'air est difficilement prévisible.

Si les procédures adéquates de maintenance ne sont pas suivies, la corrosion sur la paroi interne du réservoir d'air comprimé peut faire que celui-ci éclate de façon inopinée laissant soudainement l'air pressurisé s'échapper avec force, posant ainsi des risques de dommages corporels à l'utilisateur.

Le réservoir d'air de votre compresseur doit être mis hors service à la fin de l'année mentionnée sur l'étiquette d'avertissement apposée sur le réservoir.

Les conditions suivantes peuvent amener la dégradation du réservoir d'air, et faire que ce dernier explose violemment :

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

- L'eau condensée n'est pas correctement vidangée du réservoir d'air provoquant ainsi la formation de rouille et un amincissement du réservoir d'air en acier.
- Modifications apportées au réservoir d'air ou tentatives de réparation.

- Des modifications non autorisées de la soupape de sûreté ou de tous autres composants qui régissent la pression du réservoir d'air.

Accessoires :

- Lorsqu'on excède la pression nominale des outils pneumatiques, des pistolets pulvérisateurs, des accessoires à commande pneumatique, des pneus et d'autres dispositifs pneumatiques, on risque de les faire exploser ou de les projeter et ainsi entraîner des blessures graves.

Pneus :

- Des pneus surgonflés pourraient provoquer des blessures graves et des dommages à la propriété.

COMMENT L'ÉVITER

- Vidanger le réservoir d'air quotidiennement ou après chaque utilisation. Si le réservoir présente une fuite, le remplacer immédiatement par un nouveau réservoir d'air ou par un nouveau compresseur.
- Ne jamais percer un trou dans le réservoir d'air ou ses accessoires, y faire de la soudure ou y apporter quelque modification que ce soit. Ne jamais essayer de réparer un réservoir d'air endommagé ou avec des fuites. Le remplacer par un nouveau réservoir d'air.
- Le réservoir d'air a été conçu pour supporter des pressions spécifiques de fonctionnement. Ne faites jamais effectuer de réglages ou de substitutions de pièces en vue de modifier les pressions de fonctionnement réglées en usine.

- Respecter les recommandations du fabricant de l'équipement et ne jamais dépasser la pression nominale maximale permise des accessoires. Ne jamais utiliser le compresseur pour gonfler de petits objets à basse pression comme des jouets d'enfant, des ballons de football et de basket-ball, etc.

- Utiliser un manomètre pour vérifier la pression des pneus avant chaque utilisation et lors du gonflage; consulter le flanc de pneu pour obtenir la pression correcte.

REMARQUE : Les réservoirs d'air comprimé, compresseurs et autres équipements similaires utilisés pour gonfler les pneus peuvent remplir ces derniers très rapidement. Régler le régulateur de pression d'air à une pression moindre que celle indiquée sur le pneu. Ajouter de l'air par petite quantité et utiliser fréquemment le manomètre pour empêcher un surgonflage.



▲AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

- Votre compresseur d'air est alimenté à l'électricité. Tout comme n'importe quel autre dispositif alimenté de façon électrique, s'il n'est pas utilisé correctement, il peut causer un choc électrique.
- Les tentatives de réparation par un personnel non qualifié peuvent résulter en de graves blessures, voire la mort par électrocution.

- Mise à la terre électrique :** Le fait de ne pas faire une mise à la terre adéquate de ce produit pourrait résulter en des blessures graves voire la mort par électrocution. Consulter les directives relatives à la mise à la terre sous **Installation**.



▲AVERTISSEMENT : RISQUE PROVENANT DES OBJETS PROJÉTÉS EN L'AIR

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

- Le flux d'air comprimé peut endommager les tissus mous de la peau exposée et peut projeter la poussière, des fragments, des particules détachées et des petits objets à haute vitesse, ce qui entraînerait des dommages et des blessures personnelles.

COMMENT L'ÉVITER

- Toujours utiliser de l'équipement de sécurité homologué : protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) munie d'écrans latéraux lors de l'utilisation du compresseur.
- Ne jamais pointer une buse ou un pulvérisateur vers une partie du corps ou vers d'autres personnes ou des animaux.
- Toujours mettre le compresseur hors tension et purger la pression du tuyau à air et du réservoir d'air avant d'effectuer l'entretien, de fixer des outils ou des accessoires.



▲AVERTISSEMENT : ATTENTION SURFACES CHAUDES

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

- Toucher à du métal exposé comme la tête du compresseur ou du moteur, la tubulure des gaz d'échappement ou de sortie, peut se solder en de sérieuses brûlures.

COMMENT L'ÉVITER

- Ne jamais toucher à des pièces métalliques exposées sur le compresseur pendant ou immédiatement après son utilisation. Le compresseur reste chaud pendant plusieurs minutes après son utilisation.
- Ne pas toucher ni effectuer des réparations aux coffres de protection avant que l'appareil n'ait refroidi.



▲AVERTISSEMENT : RISQUE ASSOCIÉ AUX PIÈCES MOBILES

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

- Les pièces mobiles comme une poulie, un volant ou une courroie peuvent provoquer de graves blessures si elles entrent en contact avec vous ou vos vêtements.

COMMENT L'ÉVITER

- Ne jamais utiliser le compresseur si les protecteurs ou les couvercles sont endommagés ou retirés.
- Tenir les cheveux, les vêtements et les gants hors de portée des pièces en mouvement. Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs peuvent s'enchevêtrer dans les pièces mobiles.
- S'éloigner des événements car ces derniers pourraient camoufler des pièces mobiles.
- Toutes les réparations requises pour ce produit devraient être effectuées par un centre de réparation de l'usine DEWALT ou un centre de réparation autorisé DEWALT.



▲AVERTISSEMENT : RISQUE ASSOCIÉ À UTILISATION DANGEREUSE

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

- Une utilisation dangereuse de votre compresseur d'air pourrait provoquer de graves blessures, voire votre décès ou celle d'autres personnes.

COMMENT L'ÉVITER

- Revoir et comprendre toutes les directives et les avertissements contenus dans le présent mode d'emploi.
- Se familiariser avec le fonctionnement et les commandes du compresseur d'air.
- Dégager la zone de travail de toutes personnes, animaux et obstacles.
- Tenir les enfants hors de portée du compresseur d'air en tout temps.
- Ne pas utiliser le produit en cas de fatigue ou sous l'emprise d'alcool ou de drogues. Rester vigilant en tout temps.
- Ne jamais rendre inopérant les fonctionnalités de sécurité du produit.
- Installer un extincteur dans la zone de travail.
- Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'il manque des pièces ou que des pièces sont brisées ou non autorisées.



▲AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHUTE

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

- Un compresseur portatif peut tomber d'une table, d'un établi ou d'un toit et causer des dommages au compresseur, ce qui pourrait résulter en de graves blessures, voire la mort de l'opérateur.

COMMENT L'ÉVITER

- Toujours faire fonctionner le compresseur alors qu'il est dans une position sécuritaire et stable afin d'empêcher un mouvement accidentel de l'appareil. Ne jamais faire fonctionner le compresseur sur un toit ou sur toute autre position élevée. Utiliser un tuyau d'air supplémentaire pour atteindre les emplacements en hauteur.



▲AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE EN SOULEVANT LE PRODUIT

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

- Soulever un objet trop lourd peut se solder par de graves blessures.

COMMENT L'ÉVITER

- Le compresseur est trop lourd pour être soulevé par une seule personne. Demander de l'aide avant de le soulever.



▲AVERTISSEMENT : RISQUE ASSOCIÉ AU BRUIT

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

- Dans certaines conditions et selon la durée d'utilisation, le bruit provoqué par ce produit peut contribuer à une perte auditive.

COMMENT L'ÉVITER

- Porter systématiquement une protection auditive appropriée durant l'utilisation.

CONSERVER CES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

Composants (Fig. 1)

- | | |
|---|---|
| A. Interrupteur auto/arrêt [AUTO(I)/OFF(O)] | F. Clapet |
| B. Manomètre du réservoir d'air | G. Soupape de sûreté |
| C. Manomètre réglé | H. Soupape de purge du réservoir d'air |
| D. Régulateur de pression | I. Rembobineur de cordon d'alimentation |
| E. Branchements rapides | J. Filtre d'admission d'air |

▲ ADVERTENCIA: Riesgo de ruido excesivo. Utilice siempre protección auditiva apropiada al usar esta herramienta. Bajo algunas condiciones y duraciones de uso, el ruido producido por este producto puede contribuir a la pérdida auditiva.

NOTA: Todos los sistemas de aire comprimido generan condensación que se acumula en cualquier punto de drenaje (por ejemplo, tanques, filtro, posenfriadores, secadores). Esta condensación contiene aceite lubricante y/o sustancias que pueden estar reguladas y que se deben desechar conforme a las leyes y reglamentaciones locales, estatales y federales.

▲ADVERTENCIA: Riesgo de explosión. Drene el tanque de aire diariamente. El agua se condensará en el tanque de aire. Si no se drena, el agua corroerá y debilitará al tanque de aire provocando el riesgo de rotura del mismo.

AVISO: Riesgo de daño a la propiedad. Drene el agua del tanque de aire puede contener aceite y óxido, lo que puede provocar manchas.

1. Asegúrese de que el interruptor Automático/Apagado esté en la posición OFF.
2. Coloque un recipiente adecuado debajo de la válvula de drenaje para recoger la descarga.
3. Tome el palanca estriado de la válvula de drenaje.
4. Gire lentamente el palanca para descargar aire del tanque de aire en forma gradual.
5. Cuando el manómetro del tanque de aire marque 10 psi, gire la válvula hasta la posición de completamente abierta.
6. Cierre la válvula de drenaje cuando termine.

Controlar el elemento del filtro de aire (Fig. 1)

▲ADVERTENCIA: Superficies calientes. Riesgo de superficies calientes. El tubo de enchufe, cabeza de la bomba, y las piezas circundantes son muy calientes, no toca. Permita que el compresor se refresque antes del mantenimiento.

1. Asegúrese de que el interruptor Automático/Apagado esté en la posición OFF.
2. Permita que la unidad se frío.
3. Retire la cubierta del filtro (J) de base.
4. Retire el elemento de base del filtro.
5. Ponga el nuevo elemento detrás en base del filtro. Compre las piezas de recambio de su distribuidor local o centro de servicio autorizado. Utilice siempre las piezas de recambio idénticas.
6. Cubierta rápida del filtro para filtrar la base.

AVISO: Riesgo de operación insegura. No opere la unidad sin el filtro de entrada de aire.

Accesorios

▲ADVERTENCIA: El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso. Use solamente accesorios con una capacidad nominal igual o superior a la de la compresor de aire.

Los accesorios que se recomiendan para la herramienta están disponibles para la compra en su distribuidor local o en el centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio para su herramienta, comuníquese con DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286, llame al 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio Web www.dewalt.com.

Información del servicio técnico

Tenga a mano la siguiente información cuando llame al mantenimiento:

Número del modelo _____ Número de serie _____
Fecha y lugar de compra _____

Reparaciones

Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben ser realizados por un centro de servicio de fábrica DEWALT, un centro de servicio autorizado DEWALT u otro personal de mantenimiento calificado. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.
Nombre del producto: _____ Mod./Cat.: _____ Marca: _____
Núm. de serie: _____ (Datos para ser llenados por el distribuidor)
Fecha de compra y/o entrega del producto: _____
Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: _____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

EXCEPCIONES.

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Garantía completa de un año

Las herramientas industriales DEWALT para trabajo pesado tienen garantía de un año a partir de la fecha de compra. Repararemos, sin cargo, cualquier defecto debido a fallas en los materiales o la mano de obra. Para obtener información sobre las reparaciones cubiertas por la garantía, llame al 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). Esta garantía no se extiende a los accesorios o a los daños causados por terceros al intentar realizar reparaciones. Esta garantía le concede derechos legales específicos; usted goza también de otros derechos que varían según el estado o provincia.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA (Fig. 4): Si sus etiquetas de advertencia se tornan ilegibles o faltan, llame al 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) para que se le reemplacen gratuitamente.

PARA REPARACIÓN Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS, FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MÁS CERCANO

CULIACAN, SIN Blvd. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. San Rafael	(667) 717 89 99
GUADALAJARA, JAL Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez	(33) 3825 6978
MEXICO, D.F. Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 Local D, Col. Obrera	(55) 5588 9377
MERIDA, YUC Calle 63 #459-A - Col. Centro	(999) 928 5038
MONTERREY, N.L. Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. Centro	(818) 375 23 13
PUEBLA, PUE 17 Norte #205 - Col. Centro	(222) 246 3714
QUERETARO, QRO Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio	(442) 2 17 63 14
SAN LUIS POTOSI, SLP Av. Universidad 1525 - Col. San Luis	(444) 814 2383
TORREON, COAH Blvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro	(871) 716 5265
VERACRUZ, VER Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes	(229) 921 7016
VILLAHERMOSA, TAB Constitución 516-A - Col. Centro	(993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al 1-800-433-9258 (1-800 4-DEWALT)

SOLAMENTE PARA PROPÓSITO DE MÉXICO:
IMPORTADO POR: DEWALT S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS, ACCESO RADIATAS NO.42
3A. SECCIÓN DE BOSQUES DE LAS LOMAS
DELEGACIÓN CUAJIMALPA,
05120, MÉXICO, D.F.
TEL. (52) 555-326-7100
R.F.C.: BDE810626-1W7

Para servicio y ventas consulte "HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS" en la sección amarilla.



GLOSARIO

CFM: Pies cúbicos por minuto.

SCFM: Pies cúbicos estándar por minuto; unidad de medida de suministro de aire.

PSI: Libras por pulgada cuadrada; una unidad de medida de presión.

kPa (kilopascal): Medición métrica de la presión. 1 kilopascal es equivalente a 1000 pascales.

Código de certificación: Los productos que usan una o más de las siguientes marcas: UL®, CUL, CULUS, ETL®, CETL, CETLUS, han sido evaluados por OSHA, laboratorios independientes certificados en seguridad, y reúnen los estándares suscriptos por a la certificación de la seguridad.

*UL® es una marca registrada de Underwriters Laboratories y ETL® es una marca registrada de Electrical Testing Laboratories.

Presión de arranque: Mientras el motor está apagado, la presión del tanque de aire cae cuando utiliza un accesorio. Cuando la presión del tanque baja a determinado nivel el motor volverá a encenderse automáticamente. La presión baja en la cual el motor se vuelve a encender automáticamente se llama **presión** de arranque.

Presión de corte: Cuando se enciende o cuando comienza a funcionar un compresor de aire, comienza a elevarse la presión del aire en el tanque de aire. Se eleva hasta determinada presión antes de que el motor se apague automáticamente, protegiendo a su tanque de aire de una presión de aire mayor a su capacidad. La presión alta en la cual el motor se apaga se llama **presión** de corte.

Circuito de derivación: Es el circuito que lleva electricidad del tablero eléctrico al tomacorriente.

Factor de trabajo: Esta bomba del compresor de aire puede funcionar en forma continua. Sin embargo, para prolongar la vida útil del compresor de aire, se recomienda que se mantenga un promedio entre un 50% y un 75% de factor de trabajo, por lo que la bomba del compresor de aire no debe funcionar más de 30 a 45 minutos en una hora dada.

Guía de detección de problemas

Esta sección proporciona una lista de las fallas que se presentan con mayor frecuencia, sus causas y las medidas correctivas correspondientes. El operador o el personal de mantenimiento pueden llevar a cabo algunas de estas acciones correctivas, pero es posible que otras necesiten la asistencia de un técnico DEWALT calificado o de su distribuidor.

Problema	Código
Presión excesiva en el tanque de aire: la válvula de seguridad salta	1, 2
Pérdidas de aire	3
Pérdidas de aire en el tanque de aire o en las soldaduras del tanque de aire	4
Pérdidas de aire entre el cabezal y la placa de la válvula.....	5
Pérdidas de aire de la válvula de seguridad.....	6
Ruido de golpeteo	6
La lectura de la presión en el manómetro regulado cae cuando se usa un accesorio..	7
El compresor no suministra suficiente aire para operar los accesorios.....	8, 9, 10, 11, 12, 22
La perilla del regulador tiene una pérdida constante de aire.....	13
El regulador no cierra la salida de aire	13
El motor no funciona	6, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20
Sonidos agudos.....	21

Códigos de detección de problemas

CÓDIGO	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
1	El interruptor de presión no apaga el motor cuando el compresor alcanza la presión de corte.	Ubique el interruptor Automático/Apagado en la posición OFF, si la unidad no se apaga comuníquese con un centro de servicio de fábrica DEWALT o con un centro de servicio autorizado DEWALT.
2	El valor de corte del interruptor de presión es demasiado alto	Comuníquese con un centro de servicio de fábrica DEWALT o con un centro de servicio autorizado DEWALT.
3	Las conexiones de los tubos no están bien ajustadas.	Ajuste las conexiones en los lugares donde sienta escapes de aire. Controle las conexiones con una solución de agua jabonosa. No ajuste demasiado.
4	Tanque de aire defectuoso	Se debe reemplazar el tanque de aire. No repare la pérdida. ▲ADVERTENCIA: Riesgo de explosión. No perfore, suelde ni modifique el tanque de aire o el mismo se debilitará. El tanque de aire se puede romper o explotar.
5	Sellos de pérdidas	Comuníquese con un centro de servicio de fábrica DEWALT o con un centro de servicio autorizado DEWALT.
6	Válvula de seguridad defectuosa	Opere la válvula de seguridad manualmente tirando del anillo. Si la válvula aún pierde, debe ser reemplazada.
7	El regulador no está correctamente ajustado para el uso de un accesorio	Es normal que se presente alguna caída de presión cuando se usa un accesorio, ajuste el regulador como se indica en Regulador en la sección <i>Características</i> si la caída es excesiva. NOTA: Ajuste la presión regulada bajo condiciones de flujo mientras se usa el accesorio.
8	Uso excesivo y prolongado de aire	Disminuya el uso de aire.
9	El compresor no es lo suficientemente grande para el accesorio	Controle los requisitos de aire del accesorio. Si es mayor que el flujo de aire o la presión provista por su compresor de aire, necesita un compresor más grande para operar el accesorio.
10	Agujero en la manguera de aire	Reemplace la manguera de aire.
11	Válvula de control restringida	Comuníquese con un centro de servicio de fábrica DEWALT o con un centro de servicio autorizado DEWALT.
12	Pérdidas de aire	Ajuste las conexiones.
13	El regulador está dañado	Reemplácelo
14	Se activó el interruptor de sobrecarga del motor	Consulte Sobrecarga del motor en la sección <i>Características</i> . Si la protección de la sobrecarga del motor dispara con frecuencia, comuníquese con un centro de servicio de fábrica DEWALT o con un centro de servicio autorizado DEWALT.
15	La presión del tanque excede la presión de arranque del interruptor de presión	El motor arrancará en forma automática cuando la presión del tanque descienda por debajo de la presión de arranque del interruptor de presión.
16	El cable prolongador es de longitud o calibre incorrectos	Verifique el calibre del conductor y la longitud del cable adecuados. Consulte Cables prolongadores en la sección <i>Instalación</i> .
17	Conexiones eléctricas flojas	Comuníquese con un centro de servicio de fábrica DEWALT o con un centro de servicio autorizado DEWALT.
18	Posible motor defectuosos	Comuníquese con un centro de servicio de fábrica DEWALT o con un centro de servicio autorizado DEWALT.
19	Piezas internas del motor salpicadas con pintura	Comuníquese con un centro de servicio de fábrica DEWALT o con un centro de servicio autorizado DEWALT. No opere el compresor en la zona salpicada con pintura. Consulte la advertencia sobre vapor inflamable.
20	Fusible quemado, interruptor automático activado	1. Controle si hay algún fusible quemado en la caja de fusibles y reemplácelo de ser necesario. Reinicie el interruptor automático. No utilice un fusible o un interruptor automático de valor mayor al especificado para su circuito de derivación en particular. 2. Verifique si el fusible es correcto. Utilice solamente un fusible de acción retardada. 3. Verifique si hay bajo voltaje y/o si el cable prolongador es el adecuado. 4. Desconecte los otros artefactos eléctricos del circuito u opere el compresor sobre su propio circuito de derivación.
21	Correa desgastada	Comuníquese con un centro de servicio de fábrica DEWALT o con un centro de servicio autorizado DEWALT.
22	Filtro de entrada de aire restringida	Limpie o reemplace el filtro de entrada de aire. No haga funcionar al compresor sin el filtro. Consulte el párrafo Filtro de aire en la sección <i>Mantenimiento</i> .

Specifications/ Fiche technique/ Especificaciones

MODEL/ MODÈLE/ MODELO	D55168
WEIGHT/ POIDS/ PESO	88 lbs. (39.92 kg)/ 39,92 kg (88 lbs.)/ 32,92 kg (88 libras)
HEIGHT/ HAUTEUR/ ALTURA	41.75" (1060,5 mm)/ 1060,5 mm (41,75 po)/ 1060,5 mm (41,75 pulg.)
WIDTH/ LARGEUR/ ANCHO	19,0" (482,6 mm)/ 482,6 mm (19,0 po)/ 482,6 mm (19,0 pulg.)
LENGTH/ LONGUEUR/ LONGITUD	21.25" (539,8 mm)/ 539,8 mm (21,25 po)/ 539,8 mm (21,25 pulg.)
AIR TANK CAPACITY/ CAPACITÉ DU RÉSERVOIR D'AIR/ CAPACIDAD DEL TANQUE DE AIRE	15 Gallon (56.8 liters)/ 56.8 liters (15 gallons)/ 56.8 L (15 galones)
APPROX CUT-IN PRESSURE/ PRESSION D'ENCLÈCHEMENT APPROX./ PRESIÓN DE ARRANQUE APROXIMADA	160 psi/ 160 psi/ 160 psi
APPROX. CUT-OUT PRESSURE/ ENV. PRESSION DE DÉCLÈCHEMENT/ PRESIÓN DE CORTE APROX.	200 psi/ 200 psi/ 200 psi
SCFM @ 90 PSI/ PI³/MIN STANDARD À 90 PSI/ SCFM A 90 PSI	5,4 * / 5,4 * / 5,4 *
NOISE LEVEL/ NIVEAU SONORE/ NIVEL DE RUIDO	78 dBA +/- 78,0 dBA +/- 78,0 dBA +
VOLTAGE/ TENSION/ VOLTAJE	Single 120V/ monophasé, 120V/ 120V, una sola fase
MINIMUM BRANCH CIRCUIT REQUIREMENT/ EXIGENCE MINIMALE DU CIRCUIT DE DÉRIVATION/ REQUISITO MÍNIMO PARA EL CIRCUITO DE DERIVACIÓN:	15 A / 15 A / 15 A
FUSE TYPE/ TYPE DE FUSIBLE/ FUSIBLE DE TIPO	Time delay/ temporisation/ acción retardada
REGULATED PRESSURE RATING (APPROXIMATE) / PRESSION NOMINALE STABILISÉE (APPROXIMATIVE)/ CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN REGULADA (APROXIMADAMENTE)	3–150 psi/ 3–150 psi/ 3 a 150 psi
QUICK CONNECT TYPE/ TYPE DE RACCORD À CONNEXION RAPIDE/ TIPO DE CONEXIÓN RÁPIDA	1/4" (6,4 mm) Industrial/ 6,4 mm (1/4 po.) Industrial/ 6,4 mm (1/4 pulg.) Industrial
*Tested per ISO 1217:1996/ Testé conformément à la norme ISO 1217:1996/Probado según la norma ISO 1217:1996	
*Tested per ISO 3744:1994/ Testé conformément à la norme ISO 3744:1994/Probado según la norma ISO 3744:1994	

Declared Noise Emission Values per ISO 3744

NOISE EMISSION VALUES

Sound Pressure Level:	LpA = 78,0 dBA re 20µPA
Uncertainty in the Sound Pressure Level:	KpA = 3,0 dBA re 20µPA
Sound Power Level:	LwA = 92,0 dBA re 1 pw
Uncertainty in the Sound Power Level:	KwA = 3,0 dBA re 1 pw

The sum of the emission value and the uncertainty is the limit below which there is a 95% confidence the value of a single tool will lie below when the tool is new.

Valeurs de l'émission de bruits déclarées en conformité avec l'ISO 3744

VALEUR DE L'ÉMISSION DE BRUITS

Niveau de pression acoustique :	LpA = 78,0 dBA re 20µPA
Incertitude du niveau de pression acoustique calculé :	KpA = 3,0 dBA re 20µPA
Niveau de puissance acoustique :	LwA = 92,0 dBA re 1 pw
Incertitude du niveau de puissance acoustique :	KwA = 3,0 dBA re 1 pw

La somme de la valeur de l'émission et de l'incertitude établit la limite sous laquelle la valeur pour un seul outil y sera inférieure et ce, à 95 % de fiabilité statistique.

Valores de emisión de ruido declarados según ISO 3744

VÁLVULAS DE EMISIÓN DE RUIDO

Nivel de presión del sonido:	LpA = 78,0 dBA re 20µPA
Incertidumbre en el nivel de presión del sonido:	KpA = 3,0 dBA re 20µPA
Nivel de potencia del sonido:	LwA = 92,0 dBA re 1 pw
Incertidumbre en el nivel de potencia del sonido:	KwA = 3,0 dBA re 1 pw

La suma del valor de emisión y de la incertidumbre es el límite debajo del cual hay un porcentaje de confianza del 95% de que estará el valor de una herramienta cuando la herramienta es nueva.